

## Nähanleitung/Sewing instruction

By OkiStyle

### Zeichenerklärung/ Key Symbols

Stb (- - - - -) - Stoffbruch, HM – Hintere Mitte, VM – Vordere Mitte, VT- Vorderteil, RT- Rückenteil

FL(→): Fadenlauf

Dreieck: Ende oder Anfang des Reißverschlusses

Punkt: Knopf

Scherenzeichen: Ausschnitt der Schnittteile, z.B Schlitzöffnung oder für Patchwork

Buchstaben: Markierungsbuchstaben, die beim Nähen aufeinander gelegt werden

.....  
Fold (- - - - -) - fabric fold, CB – central back, CF – central front,

Str.Gr(→): straight grain

Triangle: end or begin of zip

Point: button

Symbol scissors: slash, For example: slit or patchwork

Letter and snaps: matchpoints

### Wie kann ich die PDF-Schnitte ausdrucken? How can I print the PDF patterns?

- Zuerst speichern Sie die PDF-Datei ab. Der Schnitt ist schon auf A4-Druckpapier gekachelt und druckfertig. (Wenn Sie den Schnitt plotten lassen möchten, kontaktieren Sie mich. So können Sie einen Schnittmusterbogen auf A0 Papierformat als PDF bekommen. Um die Datei zu öffnen und auf DIN A4- Papierformat zu drucken, benötigen Sie das kostenlose Leseprogramm Adobe Reader).
- First, you save the PDF file on your computer. The pattern is already sliced on size A4 and ready to print. (If you want to plot the pattern, please contact me. So you can get your pattern on A0-size also as PDF file. To open the file and print on any A- paper format, you will need the reading program Adobe Reader Version 10 or 11)
- Auf dem Schnittmusterbogen ist ein 10cm x10cm Viereck. Bitte drucken Sie zuerst das erste Blatt mit dem Viereck aus und messen Sie die Länge und Breite, um Ihre Druckereinstellung zu prüfen. Weicht die Größe ab, stellen sie die Skalierung 1:1 bzw. 100%. (Bei Adobe Reader ab Version 10 wählen Sie die Einstellung unter Optionen die "tatsächliche Größe".)
- On the first page is a 10cm x10cm square. Please print out the first sheet with the square and measure the length to check your printer setup. If the size is different, please make the scale 1:1 or 100%.
- Die Druckblätter sind durch ihren Zeilen-und Spaltennummern(Buchstabe und Nummer) fortlaufend nummeriert. Legen Sie sich nun anhand der Zeilen- und Spaltennummerierung die

einzelnen Seiten zurecht. Achten Sie darauf, dass die Schnittmarken aufeinanderliegen. Jetzt können Sie die Blätter Reihe für Reihe zusammenkleben, dabei schneiden Sie immer nur den linken Rand zurecht, damit rechts einen Überhang für den Kleber bleibt.

- The print sheets are sequentially numbered by their row and column (letter and numbers, i.e. A1,A2...B1,B2....). Cut or fold one of the sides and match the edge to it's corresponding side. Trace the pattern pieces from the pattern sheet and find your size following the lines.
- Einfache Schnittteile sind nicht im Schnittmusterbogen gezeichnet. Diese Teile werden dann unter Schnittteile mit entsprechenden Maßen angegeben.
- Simple pattern parts are not drawn on the pattern sheet. These parts are listed in cutting out with their dimensions.

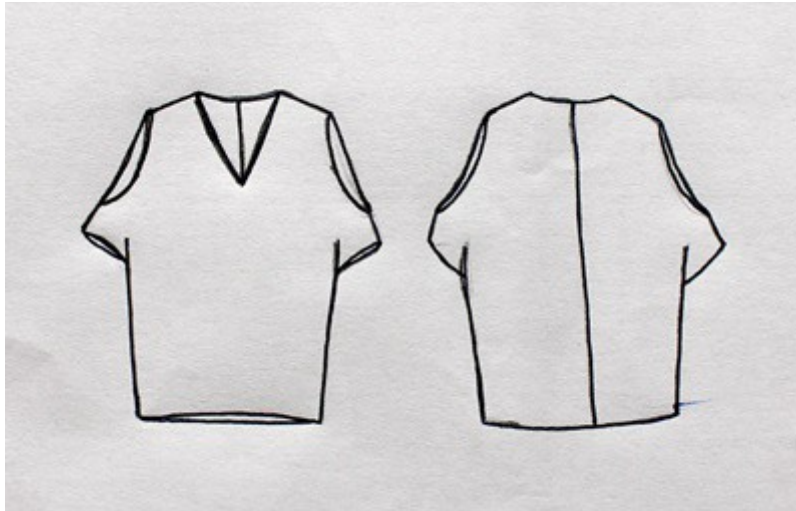
### **Stoff/ Fabric**

- Stoffverbrauchsangabe und Zuschneideplan richten sich nach dem Originalstoff des Modells. Mehr Stoff ist erforderlich, wenn Sie großgemustertes, kariertes, breit gestreiftes oder ein Material mit Strich verwenden(z.B. Samt). Dazu gehört auch, wenn Sie entgegen der Zuschneideempfehlung arbeiten, wie z.B in Querschnitt.
- The fabric requirements and cutting recommendation are based on the fabric used for the original designs. This amount will change if you use fabric of a different width, with pattern repeat, or striped (plaid) fabric. This also includes when you are working against the cutting recommendation.
- Stoffe aus Baumwolle und Leinen unbedingt vorwaschen, da sie bei dem ersten Waschen einlaufen. Bitte kaufen Sie in diesem Fall immer 10% mehr Stoff als angegeben!
- Cotton and linen fabrics require a prewash, because they shrink usually at the first washing. In this case it is also necessary to buy 10% more material than needed.

### **Maßtabelle/ Size charts ( in cm)**

<b>DE</b>	<b>34</b>	<b>36</b>	<b>38</b>	<b>40</b>	<b>42</b>	<b>44</b>	<b>46</b>	<b>48</b>
<b>UK</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>10</b>	<b>12</b>	<b>14</b>	<b>16</b>	<b>18</b>	<b>20</b>
<b>International</b>	<b>XS</b>	<b>S</b>	<b>M</b>	<b>M-L</b>	<b>L</b>	<b>XL</b>	<b>XXL</b>	<b>XXXL</b>
<b>Brustumfang/ Bust</b>	78-81	82-85	86-89	90-93	94-97	98-102	103-107	108-111
<b>Taillenumfang/ Waist</b>	63-65	66-69	70-73	74-77	78-81	82-85	86-90	91-95
<b>Hüftumfang/ Hip</b>	88-91	92-95	96-98	99-101	102-104	105-108	109-112	113-116

## Top „BELKY“



✓ **Schnittteile/ Pattern pieces:**

004. Vorderteil +Rückenteil- 1x im Stoffbruch

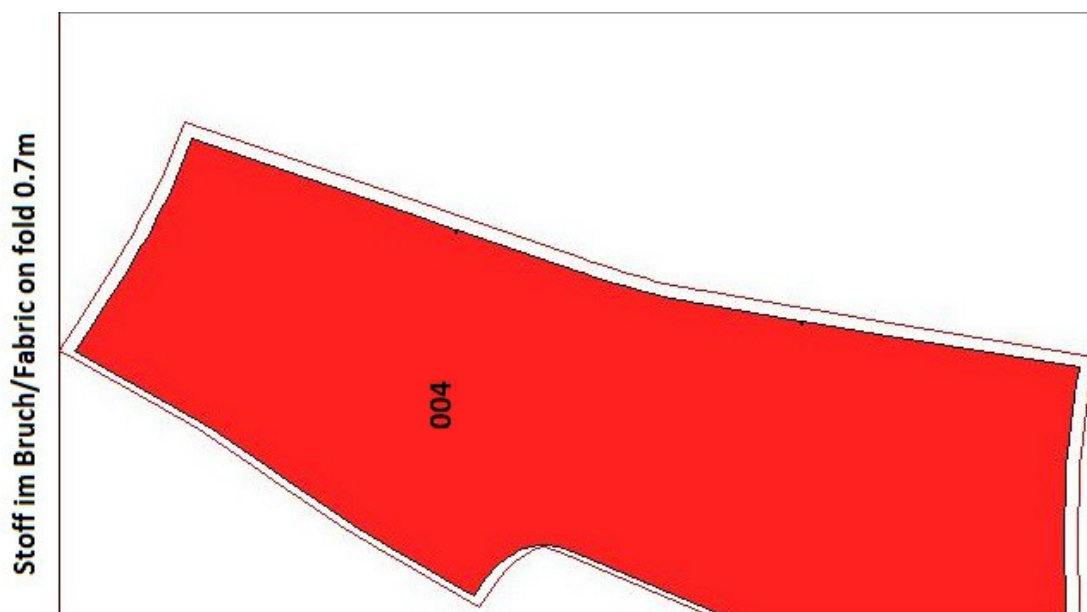
Front + Back piece - 1x on a fold

✓ **Nahtzugabe/ Seam allowance:**

**Schnittteile enthalten keine Nahtzugaben!** Ich empfehle: 1,5cm für Nahtzugaben und 2cm für die Saumzugabe

**Pattern pieces do not include seam allowance!** I recommend: 1,5cm for seamallowance and 2cm for the hemallowance

✓ **Zuschneideplan/ Cutting recommendation:**



✓ **Sie brauchen/ You need:**

		<b>Größen/Sizes 34-50 XS-4XL</b>
JerseyStoff/ Jerseyfabric	1.4m breit/width	1.3m
Leichte Schrägstreifen/ lightweight Biasstrip	3.5cm breit/width	2,5m

**Stoffempfehlung/ Recommended fabrics:** Jerseystoffe / Jerseyfabrics

Originalstoff/Original fabric: etwas fester Doppeljerseystoff/ tightly woven doublejersey

✓ **Verarbeitung/ Sewing:**

***Bitte benutzen Sie Jersey bzw. Stretchnadel und stellen Sie Ihre Nähmaschine auf Jersey-oder Elastiknaht  
/Please use a needle for elastic fabrics and set your sewingmaschine on elastic sewing programm!***

**Step1: V-Halsausschnitt/ V-Neckline**

- Die Nahtzugaben an der V-Spitze und Rundungen einschneiden. / Cut the seamallowances on the V-peak and back neck roundseam.
- Den Halschnitt mit Schrägstreifen einfassen./ Work the neckline with bias strip.



- Die Nahtzugabe bis auf 4-6mm zurückschneiden. Den Streifen auf die andere Seite wenden und etwas über die Ansatznaht stecken. Schmalkantig absteppen. / Trim the seamallowance up to 4-6cm back. Pin the bias strip on the left side over the attachment seam. Stitch the seam.



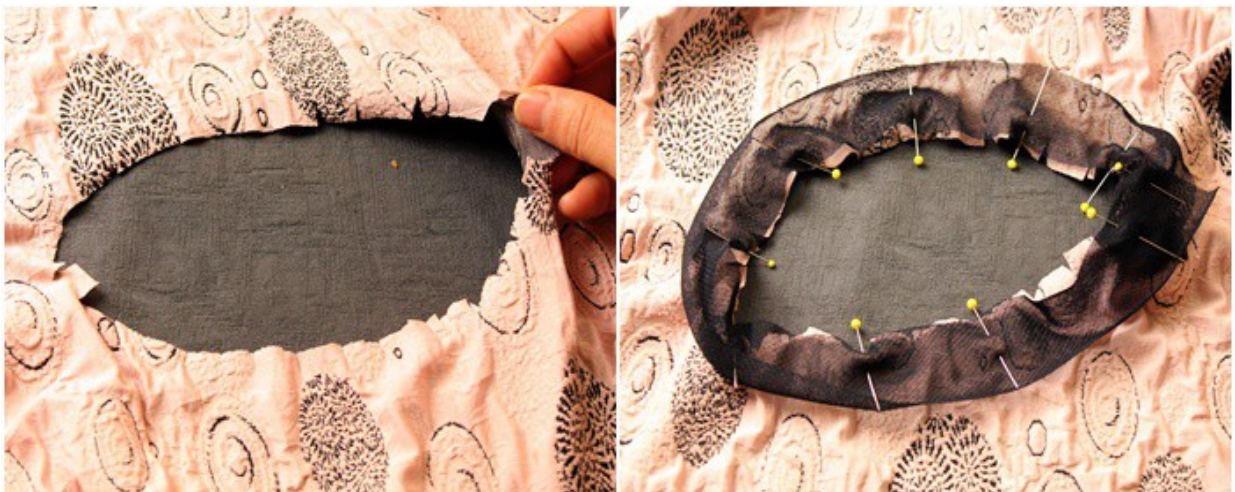
### Step2: Rückenmitte/ Back seam

- Die Rückenmitte rechts auf rechts legen und die Naht vom Saum bis zu der Markierung steppen. Die Nahtzugaben zusammen versäubern./ Place the top on the back center, right sides facing and stitch the back center seam. Finish the seam.



### Step3: Schulterausschnitt/ Shoulderhole

- Den Schulterausschnitt mit Schrägstreifen einfassen. Dabei die Nahtzugaben einschneiden, damit es leichter zu nähen wird. / Cut the seamallowance of shoulderhole and work with bias strip.



- Den Armausschnitt auch in gleicherweise mit Schrägstreifen einfassen./ Work the armhem in the same way with bias strip.



#### Step4: Seitennaht/ Sideseam

- Die Seitennähte steppen und die Nahtzugaben versäubern./ Stitch the sideseams and neaten the seamallowances together.



#### Step5: Saum/ Hem

- Den Saumzugabe versäubern. Nach innen falten und entlang der Kante absteppen. /Neaten the raw edge of hemallowance. Fold the hemallowance to inside and topstitch along the edge.



FERTIG! Viel Spaß beim Nähen und ein gutes Gelingen wünsche ich Ihnen!

FINISH! I wish you good result by the sewing :-)